

**ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ**  
**ΔΕΥΤΕΡΑ 3 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2001**  
**ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ (ΓΕΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ)**

**ΚΕΙΜΕΝΟ**

**Τα παιδιά των αλλοδαπών  
στα σχολεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Ο πληθυσμός των αλλοδαπών μόνιμα εγκαταστημένος στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπολογίζεται σε περίπου δεκαπέντε εκατομμύρια ανθρώπους, εκτός από τους αλλοδαπούς που έχουν αποκτήσει υπηκοότητα της χώρας υποδοχής και βέβαια εκτός από τους παράνομους μετανάστες που δεν μπορούν να μετρηθούν. Ο αριθμός αυτός υπολογίζεται σε κοντά 6% του ολικού πληθυσμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι πολλές οι μελέτες ειδικών που προβλέπουν αυξητική αυτή τη μεταναστευτική τάση.

Ένα δεύτερο καινούριο γεγονός είναι ότι τα κράτη – μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (η Φιλανδία, η Ιταλία, η Ελλάδα) που παλαιότερα ήταν χώρες εξαγωγής εργαζομένων προς τις άλλες ευρωπαϊκές χώρες και προς τις ΗΠΑ, τον Καναδά και την Αυστραλία, έχουν γίνει πια χώρες υποδοχής μεταναστών και, καθώς η είσοδος αλλοδαπών σε αυτές είναι φαινόμενο τελείως νέο, βρίσκει τις κοινωνίες απροετοίμαστες να το αντιμετωπίσουν.

Ένα πολύ σημαντικό θέμα σχετικό με την παρουσία μεγάλου αριθμού μεταναστών στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα παιδιά τους και η μεγάλη κοινωνική ανάγκη να ενσωματωθούν αρμονικά στα σχολεία. Όμως, τα εκπαιδευτικά συστήματα όλων των ευρωπαϊκών χωρών δεν «ξέρουν» τι να κάνουν με τα παιδιά των αλλοδαπών, ώστε να γίνει αρμονικά η ενσωμάτωσή τους. Στις περισσότερες χώρες, με εξαίρεση τις χώρες που υποδέχονται αλλοδαπούς εργαζομένους από πολλά χρόνια, δεν υπάρχουν καν μέθοδοι διδασκαλίας της εθνικής γλώσσας της χώρας σε αλλόγλωσσους, ούτε εκπαιδευτικοί με γνώσεις για το πώς διδάσκεται η γλώσσα τους ως ξένη γλώσσα. Το σύνολο των αναλυτικών προγραμμάτων που διδάσκουν σε κάθε χώρα τα σχολεία, επιπλέον, αγνοεί την ιστορία και τον πολιτισμό όλων των χωρών του κόσμου, ουσιαστικά και των άλλων ευρωπαϊκών, με ελάχιστες αναφορές σε κάθε χώρα στην κλασική λογοτεχνία των άλλων ευρωπαϊκών μόνο χωρών.

Χρειάζονται λοιπόν σε όλες τις ευρωπαϊκές χώρες νέα προγράμματα και σχολικά βιβλία, για να μαθαίνουν τα παιδιά της Ευρώπης όχι μόνο την εθνική τους ιστορία αλλά την ιστορία του κόσμου, τη λογοτεχνία των άλλων λαών, την προσφορά στον παγκόσμιο πολιτισμό όλων των λαών. Χρειάζονται ακόμα σε χώρες ιδίως σαν τη δική μας μέθοδοι εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης γλώσσας για παιδιά σχολικής ηλικίας.

Η νέα πολιτική διαπαιδαγώγηση έχει μεγάλη σημασία όχι μόνο για τους αλλοδαπούς αλλά για την καθεμιά από τις ευρωπαϊκές κοινωνίες και για την ίδια τη συνοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αυτή η νέα πολιτική διαπαιδαγώγηση, για να μπορέσει να λειτουργήσει θετικά προς όλες τις ομάδες εκπαιδευομένων, θα πρέπει να στηριχτεί όχι μόνο σε αφηρημένες αρχές περί δικαιωμάτων και δημοκρατικών αρχών, αλλά στην έμπρακτη εκμάθηση των μαθητών να σέβονται τον διαφορετικό διπλανό τους. Αυτό σημαίνει να σέβονται και να αναγνωρίζουν πριν από όλα τη γλώσσα και τον πολιτισμό του. Για να τη σέβονται, θα πρέπει η κοινωνία τους και το σχολείο τους να την αναγνωρίζει. Τα επίσημα έγγραφα της Ευρωπαϊκής Ένωσης προτείνουν να διδάσκονται στα σχολεία των κρατών – μελών οι γλώσσες των αλλοδαπών μαθητών τους.

Η διδασκαλία των γλωσσών των μεταναστών στα σχολεία της κάθε χώρας έχει μεγάλη σημασία, γιατί συμβολίζει την αποδοχή και το σεβασμό της εθνικότητας που μιλάει αυτή τη γλώσσα. Τα παιδιά των μεταναστών δεν μαθαίνουν εύκολα και καλά τη γλώσσα της χώρας υποδοχής, όταν και επειδή η κοινωνία και το σχολείο δεν αναγνωρίζει και δεν σέβεται τη μητρική τους γλώσσα και πολιτισμό. Αντίθετα, όταν και όπου τη σέβεται, τα αλλόγλωσσα παιδιά ενσωματώνονται εύκολα και μαθαίνουν την επίσημη γλώσσα της χώρας γρήγορα και άριστα.

Τέλος, μαθαίνοντας οι νέες γενιές των χωρών της Ευρώπης να σέβονται τον αλλόγλωσσο διπλανό τους, μαθαίνοντας ξένες γλώσσες και γνωρίζοντας την ιστορία και τον πολιτισμό πολλών χωρών και όχι μόνον ο καθένας τη δική του, εκπαιδεύονται με τον καλύτερο τρόπο για να διαμορφώσουν δίπλα στην εθνική τους και την ευρωπαϊκή ταυτότητα, προετοιμάζοντας την Ευρώπη των λαών.

(Διασκευή από άρθρο της Άννας Φραγκουδάκη που δημοσιεύτηκε στον κυριακάτικο τύπο).

- A.** Να γράψετε στο τετράδιό σας μια περίληψη του κειμένου που σας δόθηκε. (80 – 100 λέξεις).

*Μονάδες 25*

- B1.** Ποια επιχειρήματα χρησιμοποιεί η συγγραφέας για να στηρίξει την άποψή της ότι τα εκπαιδευτικά συστήματα των ευρωπαϊκών χωρών δεν κατόρθωσαν να ενσωματώσουν αρμονικά τα παιδιά των αλλοδαπών στο σχολείο;

*Μονάδες 8*

- B2.** Για κάθε παράγραφο του άρθρου που σας δόθηκε να γράψετε από ένα πλαγιότιτλο.

*Μονάδες 7*

- B3. απροετοίμαστες, αντιμετωπίσουν, αγνοεί, προσφορά, εκμάθηση:**

Χρησιμοποιώντας καθεμιά από τις παραπάνω λέξεις να γράψετε από μια δική σας πρόταση. (Οι λέξεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε οποιονδήποτε τύπο τους).

*Μονάδες 5*

- B4.** Τι αποτελεί η τελευταία παράγραφος στην όλη δομή του κειμένου και ποια είναι η λειτουργία της;

*Μονάδες 5*

- Γ.** «Μαθαίνοντας οι μαθητές να σέβονται τον διαφορετικό διπλανό τους σημαίνει να αναγνωρίζουν πάνω από όλα τη γλώσσα και τον πολιτισμό του».

Σε ένα κείμενο που υπογράφεται από το Συμβούλιο της τάξης σας και απευθύνεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να προτείνετε τρόπους σύμφωνα με τους οποίους πετυχαίνεται ο σεβασμός του διπλανού που έχει διαφορετική γλώσσα και πολιτισμό. (400 – 500 λέξεις).

*Μονάδες 50*